



SPECIAL SUPPLEMENT

HKIA Annual Awards 2008



Anna S Y KWONG, MH, FHKIA
President
The Hong Kong Institute of Architects



President's Message

With the increasing pressure created under the recent financial tsunami, 2008 was a particularly challenging year for our society; and more so for our architecture industry. Dedicated architectural professionals deserve due credit for their constant endeavours in these trying times toward achieving sustainable quality built environment and the nurture socio-economic growth.

Faced with the escalating demands of alteration works and rising community expectations, "Alteration and Addition Works" under the "Special Architectural Award category" was introduced and open for nominations this year. These submissions have to strive, within available resources, for innovative approach to make a difference to the existing buildings.

I am greatly indebted to the Jurors and members of the Organising Committee for their sterling support and guidance. I would also like to offer my warmest congratulations to the awardees and all those who have submitted their projects: for not only taking part in this prestigious Award programme but also their contribution in architecture in Hong Kong and beyond.



HKIA Annual Awards

Background

The Hong Kong Institute of Architects Annual Award is handed out in recognition of outstanding architecture achievements by members of HKIA. The award began in 1965 and is one of the most important architectural awards given out in Hong Kong in acknowledging distinguish merits and in offering the much needed opportunity for public admiration and appreciation.

As Alteration and Addition Works for Hong Kong projects is gaining ground in recent years, the Alteration and Addition Works is introduced in 2008 under the Special Architectural Award category to call attention to their importance in future architecture. And in making sure excellent international projects by Hong Kong architects do not go unnoticed, an award has been established since 2007, it gives members the chance to submit their achievements outside Hong Kong for the contest. The Medal of the Year is split into two categories- HKIA Medal of the Year of Hong Kong and HKIA Medal of the Year Outside Hong Kong to honour architects for their exceptional work be it in different corners of the world. Other outstanding works are considered for the HKIA Merit Award of Hong Kong and HKIA Merit Award Outside Hong Kong.

The entries are divided into the following four categories for assessment: Commercial Buildings, Community Buildings, Residential Buildings, and Industrial/Transport/Utility Buildings. The President's Prize is awarded for astounding projects of construction costs not exceeding 20 million dollars. And beginning in 2001, the Special Architectural Award has been acknowledging members who carried out commendable research work of outstanding contributions to any of the following important architectural issues including Heritage, Sustainable Design, Architectural Research, Architectural Interior, Accessibility, Urban Design and Technological Innovation.

Number of Nominations

HKIA Medal of the Year of Hong Kong / HKIA Merit Award of Hong Kong	27
Medal of the Year Outside Hong Kong / HKIA Merit Award Outside Hong Kong	18
President's Prize	8
Special Architectural Award	25
Total Number of Nominations	78

Jury Panel

Lay Juror
Mr James Saywell
 Designer and Editor of Hinge Magazine

Overseas Juror
Professor Qingyun Ma
 Dean, School of Architecture, University of Southern California

HKIA Member
Mr Leslie Lu, HKIA, AIA
 Head of Department, Department of Architecture, The University of Hong Kong

HKIA Member
Ms Agnes Ng, FHKIA

Representative from Young Architects
Mr Andy AU, HKIA
 Young Architects Award Recipient 2007

List of Award Winners

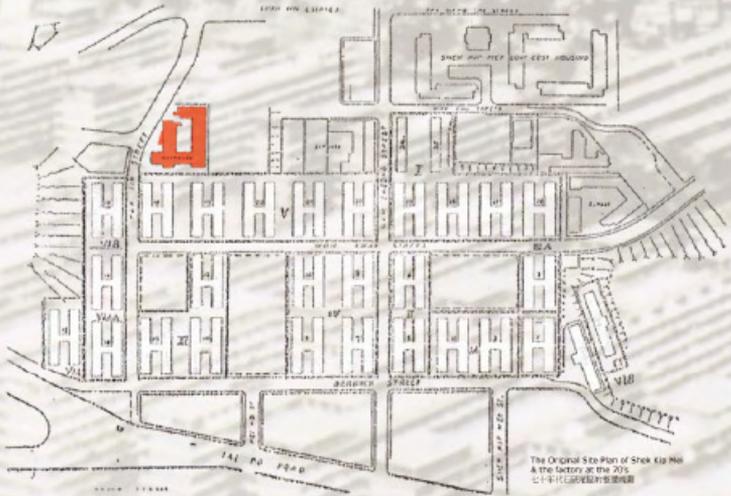
Name of Awards	Awarding Project	Architect(s)
Medal of the Year of Hong Kong	Jockey Club Creative Arts Centre	P & T Architects and Engineers Ltd and META4 Design Forum Ltd
Medal Merit Award of Hong Kong	St. Andrew's Church & Kindergarten	CYS Associates (HK) Ltd
Medal Merit Award of Hong Kong	HKICC Lee Shau Kee School of Creativity	Rocco Design Architects Ltd
President's Prize	Learning Resources Centre, Hong Kong Institute of Vocational Education (Sha Tin)	Design Consultants Limited
Special Architectural Award Heritage	Ping Shan Tang Clan Gallery cum Heritage Trail Visitors Centre	Architectural Services Department, HKSAR Government
Special Architectural Award Urban Design	Stanley Waterfront Improvement Project	Architectural Services Department, HKSAR Government
Special Architectural Award Accessibility	Caritas Lok Kan School	P & T Architects and Engineers Ltd in association with Architectural Services Department, HKSAR Government
Special Architectural Award Alteration & Addition Works	Skyhigh Creative Partners	SLHO & Associates Ltd
Special Architectural Award Jury's Special Prize	"Re-fabricating City" Hong Kong-Shenzhen Bi-city Biennale of Urbanism and Architecture 2007	Hong Kong - Shenzhen Bi-city Biennale of Urbanism and Architecture 2007 Curatorial Team



JCCAC

Jockey Club Creative Arts Centre
寶馬會創意藝術中心

項目名稱：寶馬會創意藝術中心
項目地點：香港九龍尖沙咀彌敦道30號
項目面積：12,954.574平方呎
設計團隊：P&T Architects & Engineers Ltd
建築師：P&T Architects & Engineers Ltd
工程總監：黃國強
建築師：黃國強
設計總監：黃國強
建築師：黃國強



The Original Site Plan of Shek Kip Mei & the factory at the 20's
七十年代的原址及工廠平面圖

From Factory Building to a Creative Community Platform

Shek Kip Mei Factory Building was built in the seventies as a place for the resettlement housing blocks residents to earn their living when labour intensive domestic industries were located in our neighborhood. To fulfil a better standard of living, residents of the nearby linear blocks were arranged to live elsewhere in the past decade, such displacement of people has left this once closely bonded neighbourhood to desert as a vast piece of no-man land, surrounded by vacant school & construction sites for new high-rise public housing towers.

The factory building shares many similar characters of the Mark I resettlement housing blocks. Individual units were accessed via long balcony corridors. These corridors though not originally planned, becomes the communal space within the estate; together with the courtyard, the scooped, the staircases and the factory units they all form as part of our shared memories.

We believe renovation of the Shek Kip Mei Factory shall refer to more than an upgrading of physical environment for the artists to do their works but to create a platform for the possible arts and social activities. Arts represent a catalyst to activate the formation of a community whereas community refers to a shared sense of the place in which both the active and passive roles are possible.

Hong Kong is now eagerly establishing a brand new image as the cultural capital of Asia; perhaps it is time to revisit our cultural landscape which originates from our shared memories, inspires the world and is genuinely belongs to us.

從工廠大廈到創意社區平台

石硤坑工廠大廈是建於七十年代的典型工業廠廈，隨著香港經濟工業發展後退，為不少工廠或廠舖村區居民提供了生計。隨著時代變遷及社會環境的條件，該廠廈已漸漸走向荒廢。當年的居民已陸續遷出，令這曾經的集體生活工場大廈失去了原有的角色，成了一個被放棄地及空間學校包圍的無人地帶。

它具備了和公屋單位的一樣公共空間的特點，這些時的宿舍單位，獨立單位的面積都頗小，以長長的公共走廊連接。這些走廊，雖然並非原來的設計，卻成了一個重要的社區空間。這些走廊、中庭、天台、樓梯及狹小的庭院空間都成為了我們共同記憶的一部分。

我們相信石硤坑工廠大廈的改造不單是為藝術家提供了創作空間，它的真正意義當於建立了一個活動及社會連結的平台。藝術是社區形成的催化劑，而社區則是指對同一空間及互相互動的關係。

香港正急於建立文化之都的形象，但現在也是重新審視我們的集體記憶所構成人文地境、發揚在艱苦，但具力量與意義的平凡居民的建築物之中。

Medal of the Year of Hong Kong

Jockey Club Creative Arts Centre

P & T Architects and Engineers Ltd and META4 Design Forum Ltd

location	30 Pak Tin Street, Shum Shui Po, Kowloon, Hong Kong
site area	2,954.574 sq m
contract sum	HK\$75 million
client	Jockey Club Creative Arts Centre, Home Affairs Bureau, HKSAR Government, Hong Kong Baptist University, The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, Hong Kong Arts Development Council, Hong Kong Arts Centre
completion date	28th February, 2008
development content	Creative arts and cultural use



This is not a simple architectural alternation effort at a single moment, but part of the transformation of the overall cultural environment of Shek Kip Mei and Hong Kong



Adaptive Reuse and Formation of a Cultural Landscape

Though the architectural style of the factory cannot be described as classic, it does have an important social significance that we must pay a respect to. It records its own history already. Therefore the design starts with a depiction of the original characters that allow casual gathering or sharing to happen naturally, not by force.

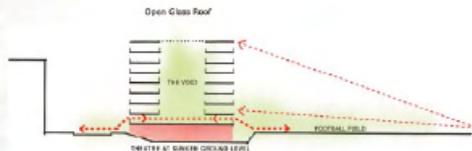
The original structure is an array of columns and structural wall, which allow high re-planning possibility. When the non-structural elements are taken away, the circulation pattern and internal spatial arrangement can be re-formulate. Occasional intervention of new double volume space and extension of interior space enhance new event and community possibility and which is reveal on the elevation honesty.

With this planning potential, the JCCAC can work as a platform, where local artist can have the chance to explore their own talent, they can set-up their studio and have chance to make known of their creation. The design pattern is to allow exploration on the JCCAC and the local artistic effort. Together with other new facilities, such as the main gallery, the black box theatre, art shops, cafe and other commercial elements, a self-financial model is achieved where the artist can enjoy a relatively low rent cost. The factory is adaptively reused as an incubator for creative talents. The creative effort will continuously reach out to the community, and contribute to the overall Cultural Landscape of Hong Kong.

活化再利用為新的人民地境

雖然原來的建築設計主要是以功能用途為原則，但確實地反映了當時的社會環境特色。設計上是必須顧及和尊重，並利用其中的資源，它存在的空間環境，表達了香港城市發展中曾經有過一段歷史，亦反映了在建築物本身的歷史之中。設計的目的在於重新將它裝上新的外表來面對今天的城市，而建築本身的功能及轉化，所以設計先考慮如何利用本身的條件，獲得不同的可能性，來回應自然的生活使用模式，交流與互動。

原本結構系統是自由柱子和結構牆有間隔，富有很大彈性，設計利用了這點，將不需要的結構拆掉重新安裝，或保留轉化為新的或多層空間，配合新的設施，如劇場、黑盒劇場、藝廊等，咖啡廳和其他商業用途，形成了一個多用途，而商業運作上是可以自給自足的。本地藝術家、新舊有經驗可以免費的租金來設立工作室，他們的創作力將持續發展，並能轉變成區，更可以建立香港人想擁有的新地境。

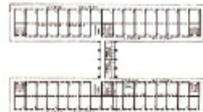


Bridging with the Community

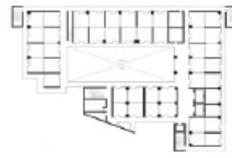
The old factory has been vacant for a long time, one of the most fundamental design strategy is to reconstruct the physical linkage with the surrounding community. Making use of the site character, a new black box theatre is constructed at the base of the courtyard. The courtyard is raised to a level with a more intimate relationship with the surrounding, people can easily access from different directions. Together with the new open class roof, the courtyard is now the central reference space of JCCAC, different events and exhibitions can be arranged in the space. Artists studios, art-groups, workshops and common spaces are arranged around this central space which enhanced the interaction among the internal and external community.

重建與社區的連系

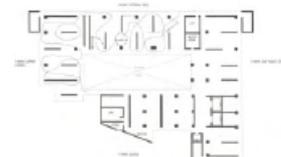
工廠荒廢了很久，設計上首要考慮它和周圍環境的連系，設計利用了地勢環境的高差，將新的黑盒劇場建於原有的中庭，新的黑盒劇場，咖啡廳、藝廊等，咖啡廳和其他商業用途，人們可以從多個方向，進入新的黑盒劇場。新的黑盒劇場，配合新的設施，如劇場、黑盒劇場、藝廊等，咖啡廳和其他商業用途，形成了一個多用途，而商業運作上是可以自給自足的。本地藝術家、新舊有經驗可以免費的租金來設立工作室，他們的創作力將持續發展，並能轉變成區，更可以建立香港人想擁有的新地境。



Typical Mark 1 Housing block 第一型屋邨單位平面



Original typical plan of the factory 原有廠房平面圖



Original structural plan of the factory 原有廠房的結構平面圖



Special flexibility allowed by the original factory plan 新建築設計利用原有廠房



Jury Report

This award epitomizes the one vital message that the jury hopes to get across - in an era where "design", "style" and "expression" are employed without meaning or resolve, and when architectural fashion appear and disappear in rapid regularity, how designers could focused on their role and approach their works in a direct and honest manner in conversation with the context, environment and community are of utmost importance. The success of this entry in achieving the essence with understated subtlety and imagination makes it deserving of the Medal of the Year award.

The subject is to transform an existing low cost industrial complex into an incubator for promoting and advancing the local creative industry, design culture and art; a topic of paramount significance and occupies a strong position of interest for our society. Motivations of such high values can easily overwhelm a designer and lead one to over-achieve; but such is not the case with this entry. Neither over estimating their influence on the final design nor get bogged down by the existing structures, a modest yet imaginative adaptive reuse of the factory building is brought forth. Relentless efforts



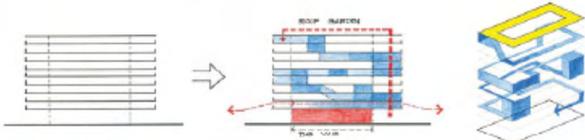
Organic Growth and Sustainable Design

To foster the community sense, several seeping points (common spaces) are designed in different locations of the building. They are actually space sculpted from the existing structure. Each has a distinct spatial and lighting quality and welcomes the neighbour artist to stop by, to sit down, to decorate the space, or to use it as a common sharing space and exhibition space. As the artists are not expected to move in at one time, the seeping points become the references for small communities to focus and to seep out. Hence we call the space seeping point. The participation of artists in changing the atmosphere or the mood of the factory can then be well extended. These pocket common spaces continue to record the collective memories as what had been done by the bakery corridors.

With these elements, a vertical route is created to link all floors together. People will be greeted with view of the rooftop garden space as well as the central courtyard. By slowly winding and descending down, they can take into view of all worksheds and studios. This arrangement serves to break away from the traditional arrangement where everything is set up in advance till the end; now, artists at various floors could participate in the gallery exhibition in a different sense; they could display their works along the path in the way they like, or they could change the exhibit at whenever time they prefer.

自然衍生及可延續的設計理念

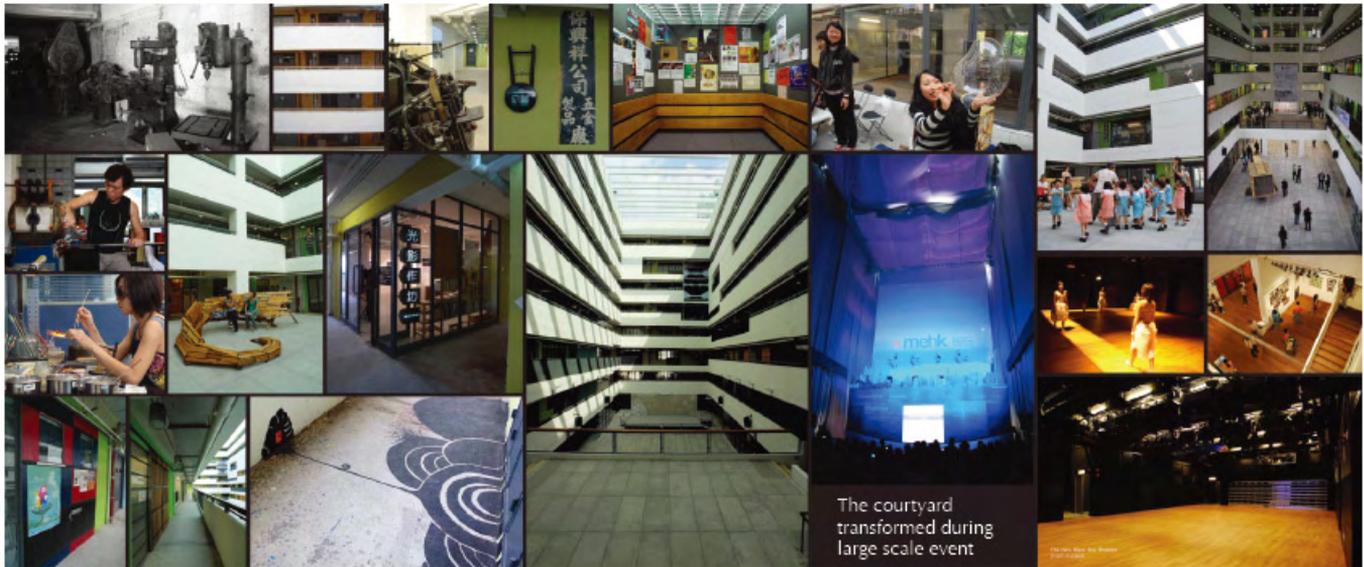
提升藝術實踐的可能性，設計在本案的空間框架中創造了幾個不定態公共空間作指引線點。這些不定態空間都是從本地的結構框架中取簡單的字法建造出來，它們有各自的特色及氣味，人們會在此停留、小聚，也可以以空間為制作的中心點點，或作非固定交流的小區空間。這些空間是這建築對象中的引導線或小組聚的聚點點，藝術家或遊客出現及參與也是逐漸形成了原本單一的氣氛和模式。這過程不同的設計階段之中，對同一空間會有不同的可能性，他們對空間可能說「我來囉」，或說「你來囉」，它是不固定的，它繼續和說了什麼的藝術家，就這個模式去理解到另一層。這模式多變了一種狀態，像有如此，連續於不同時間和地點之中，人們會看到不同形式的不定態的藝術參與，或可聯袂過去留下下來的一些痕跡，會可參與其中，留下對這建築環境的歷史。這是有別於一般的藝術節，因此他們，就把過去及現在連接起來。



ARCHITECTURE AS THE CANVAS

The architecture has made a record of its previous history, and it is still continuing to record the everyday presence. The historical relics include the signage of previous tenant, written in Chinese calligraphy, the machines of domestic industries, tools, as well as some craftsman-made products. The design process not only took place on paper but also actual observation of the traces left behind inside the factory, with the aim of exploring and re-creating these architecture elements. As such, many of the signage, old machines are retained and represented by artists in a new way. The design provides a clean canvas for artists to make their strokes on it. The completion of JCCAC is not an end, but a beginning in the art community.

建築物記錄了事件以及上一個時間的歷史，這建築以保留一些過往在舊年留下的物件之中，讓其繼續在舊年以讓上建築、保存、遺留、對的機噐、物品、不同的家用的小工具、繪畫手工藝品的小物件等。設計過程不僅是紙上的構思，更包括了對這建築環境的觀察，讓過去留下的物件，一部分得到保留和展示。一些不同的歷史和現在建築的痕跡在建築的肌理和結構中，讓其與新的建築、新的物件和新的藝術家，讓其共同創造。建築的完成並非是一切的結束，而是藝術社區的開始。建築的完成並非是一切的結束，而是藝術社區的開始。建築的完成並非是一切的結束，而是藝術社區的開始。



are put towards integrating the centre into the community network and the careful selective preservation and reinterpretation of significant existing elements: the immense open space of the courtyard at the centre of the building encourages visual exchange and floods the building the natural sunlight; the old courtyard ground is re-leveled to gain

a much needed rehearsal space accessible from the street; the existing units are skillfully rearranged to allow different studio, shops and exhibition pocket to inhabit the different floors. A singular colour and material approach in elevation design yields a highly disciplined yet refreshing identity for the center. In sum, the design effectively

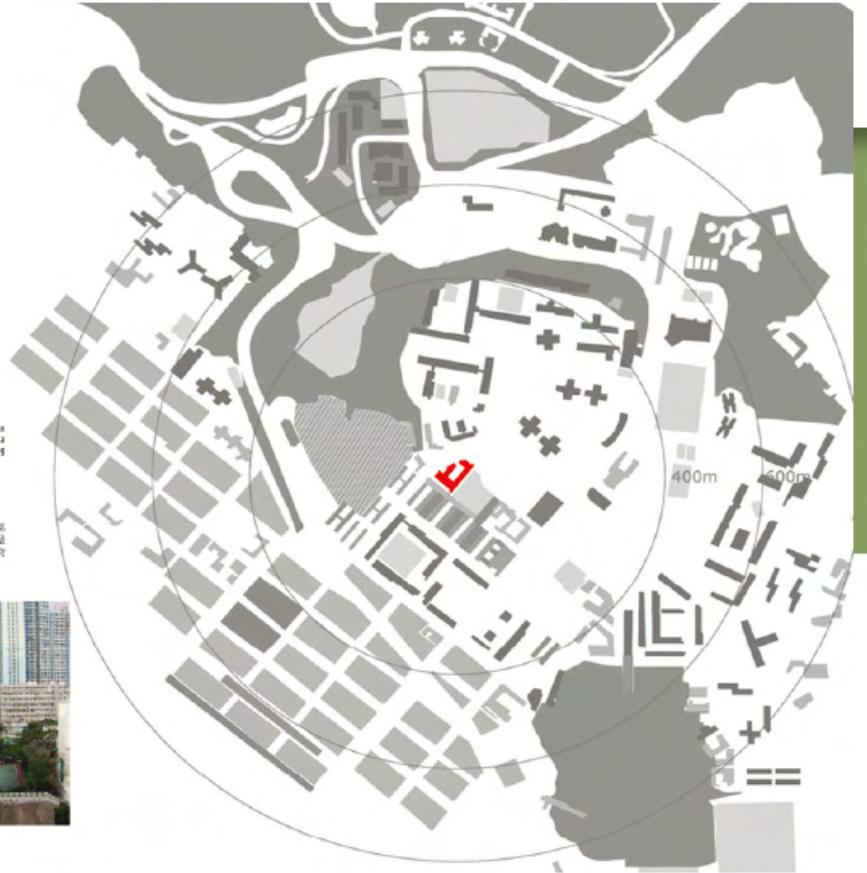


New Community and Synergy Outreach

With the alteration design effort, this project reconstructed and redefined the social relationship between the factory building and the Shek Kip Mei district. This is not only a simple architectural alteration at a single moment, but part of an on-going transformation process of the overall cultural environment of Hong Kong.

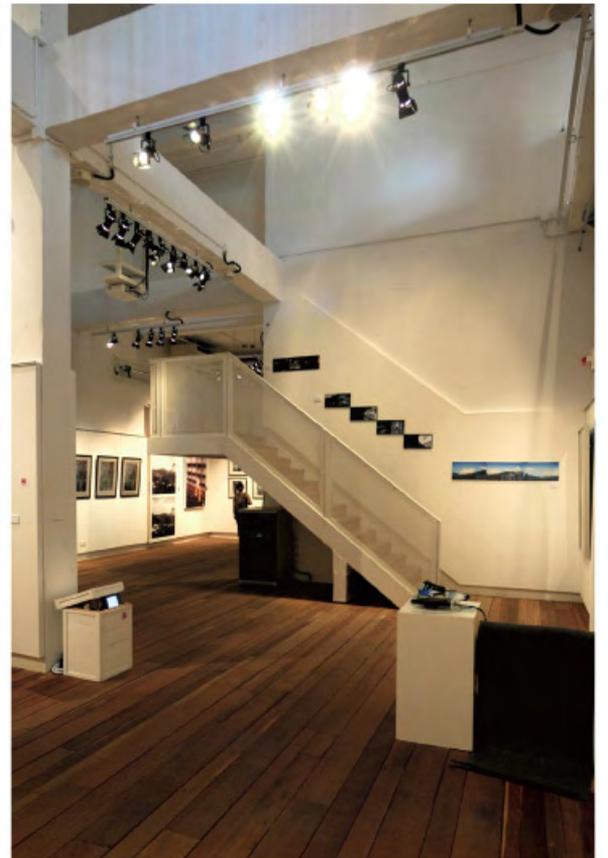
新社區之協同作用與伸延

這改建項目把原有的工廠改造，體現了與區內對體特質有重訂定於發展的理念。這中心本身並非是與區內關係的密切聯繫，並非像被破壞的山廠工廠，變為今天自得其樂的藝術愛好者工作室，若以區內牛車水及，但隱藏的藝術工作室的作品裏，卻有著重訂社區歷史的演進與演替，從被摧毀立碑，從工廠到工作室，這建築物見證著一個由一個到轉變的時代，在整個中心亦承接著工廠工廠的傳承，構成香港人文地境的一部分。



reinterprets the essence of the existing building and manifests the new architectural elements without competing with the vividness of the cultural activities within.

The jury upholds the designers for their discipline and skill in knowing “when to stop”; which is deemed just as significant in the process of designing architectural forms and spaces.

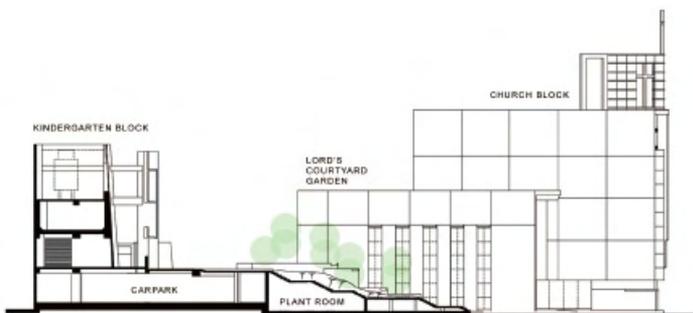


The new multi-level main gallery



Merit Award of Hong Kong – Community Building
St. Andrew's Church & Kindergarten
 CYS Associates (HK) Ltd

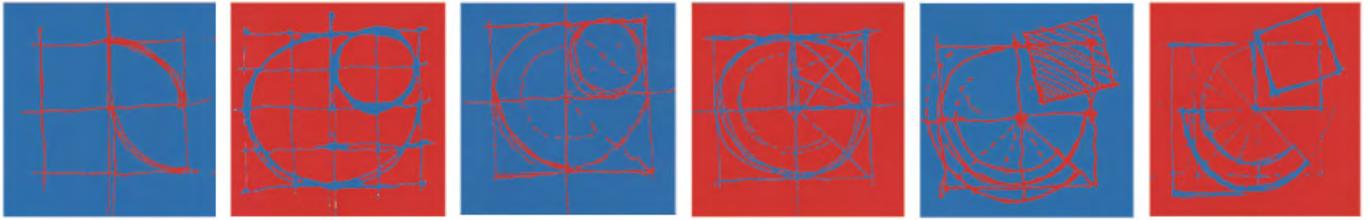
location	11 Sheung Ning Rd, Tseung Kwan O, New Territories, Hong Kong
site area	3,461 sq m
contract sum	HK\$100 million
client	The Catholic Diocese of Hong Kong Diocese Building & Development Commission
completion date	6th May, 2004
development content	Community



Section



Front elevation



Massing parti

Jury Report

The subject is to provide a Catholic church and a Kindergarten for the residents of Tsuen Kwan O. The jury commends the elegance of the design, the silent presence of the form and a simple planning strategy that respond well to the nature of the site and the surrounding context.

The two structures are positioned on

the two ends of the plot, the Kindergarten configured as a curving slab block is situated next to the high density residential towers forming a bracket to mitigate the mass and to embrace the elegant church proper. A terrace garden designed for gathering of the congregation and other leisure activities connects the school and the Church.

Entrance of Kindergarten





ATRIUM OF KINDERGARTEN
幼稚園中庭



Church front plaza



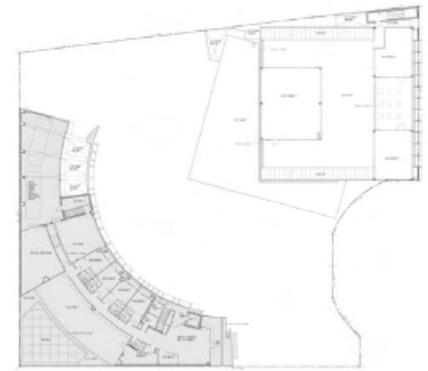
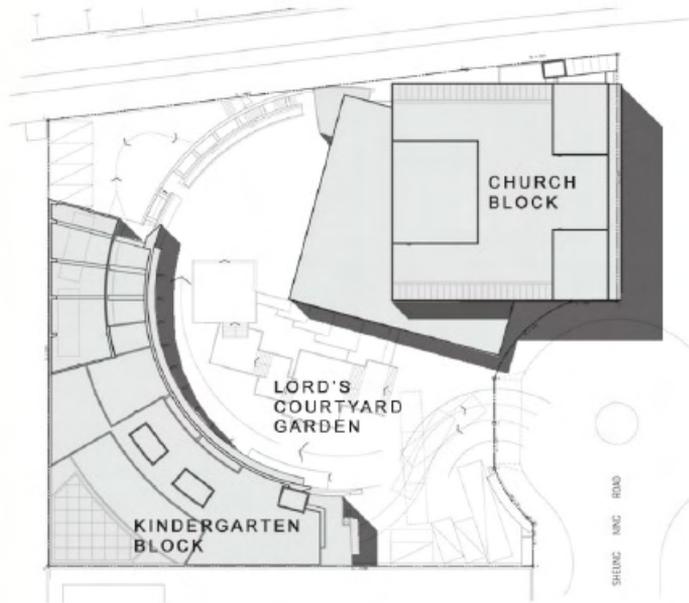
Church front plaza



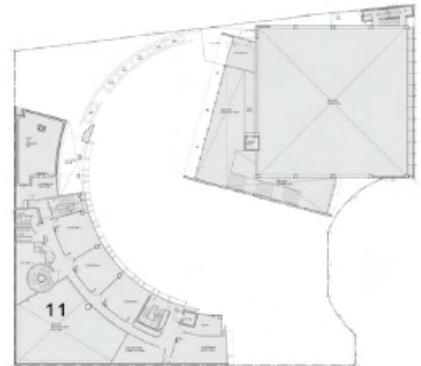
Grand staircase leading to church hall



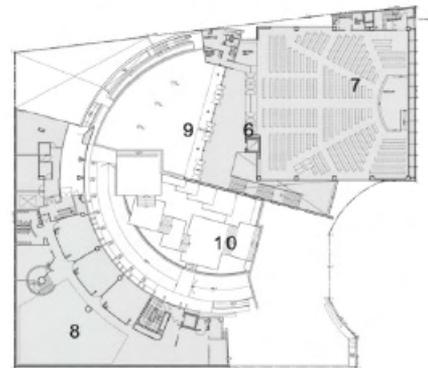
Church hall foyer



3/F PLAN 三樓平面圖



2/F PLAN 二樓平面圖



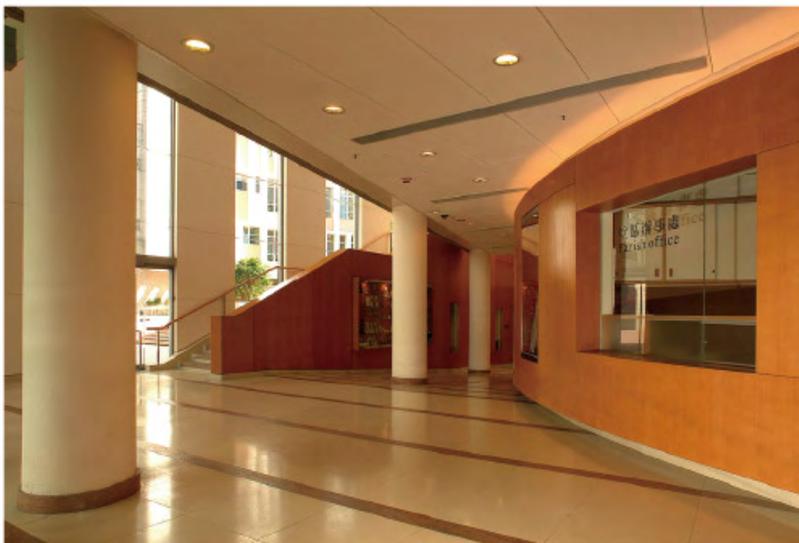
1/F PLAN 一樓平面圖



G/F PLAN 地下平面圖



Side wall of church hall



Ground floor of church block



External Podium



Merit Award of Hong Kong – Community Building

HKICC Lee Shau Kee School of Creativity

Rocco Design Architects Ltd

location	135 Junction Road, Kowloon, Hong Kong
site area	5,300 sq m
contract sum	HK\$150 million
client	Hong Kong Institute of Contemporary Culture
completion date	12th November, 2007
development content	Secondary school with theatre facilities



External Junction Road

Jury Report

As a playground for youths to exchange, create and just be spontaneous, the concept and design plan demonstrates a lucid and subtle design intent: the arrangement of various blocks along the streets giving rise to a well thought out distribution of various functional groups, and at the same time the overall architectural form harmonizes with its surrounding urban context. The applications of innovative architectural elements such as the use of central Creative Boulevard for performances, and the projected platforms which provide learning and resting areas, deliver flexibility and vividness for the creative activities inside the school. The folding formal language is found throughout the building, making the project aesthetically pleasing and noted as a landmark for the community.

The jury raises the following points for discussion and potential development: How to connect the Creative Boulevard

with the streetscape for better circulation and by which extend creative pursuits into the community? How to allow for the manifestation of the more experimental and unrefined design in place of the pure pursuit of the aesthetics? How to further challenge the traditional concept of classroom space in coming up with a new sort of 'classroom' that facilitates creativity?



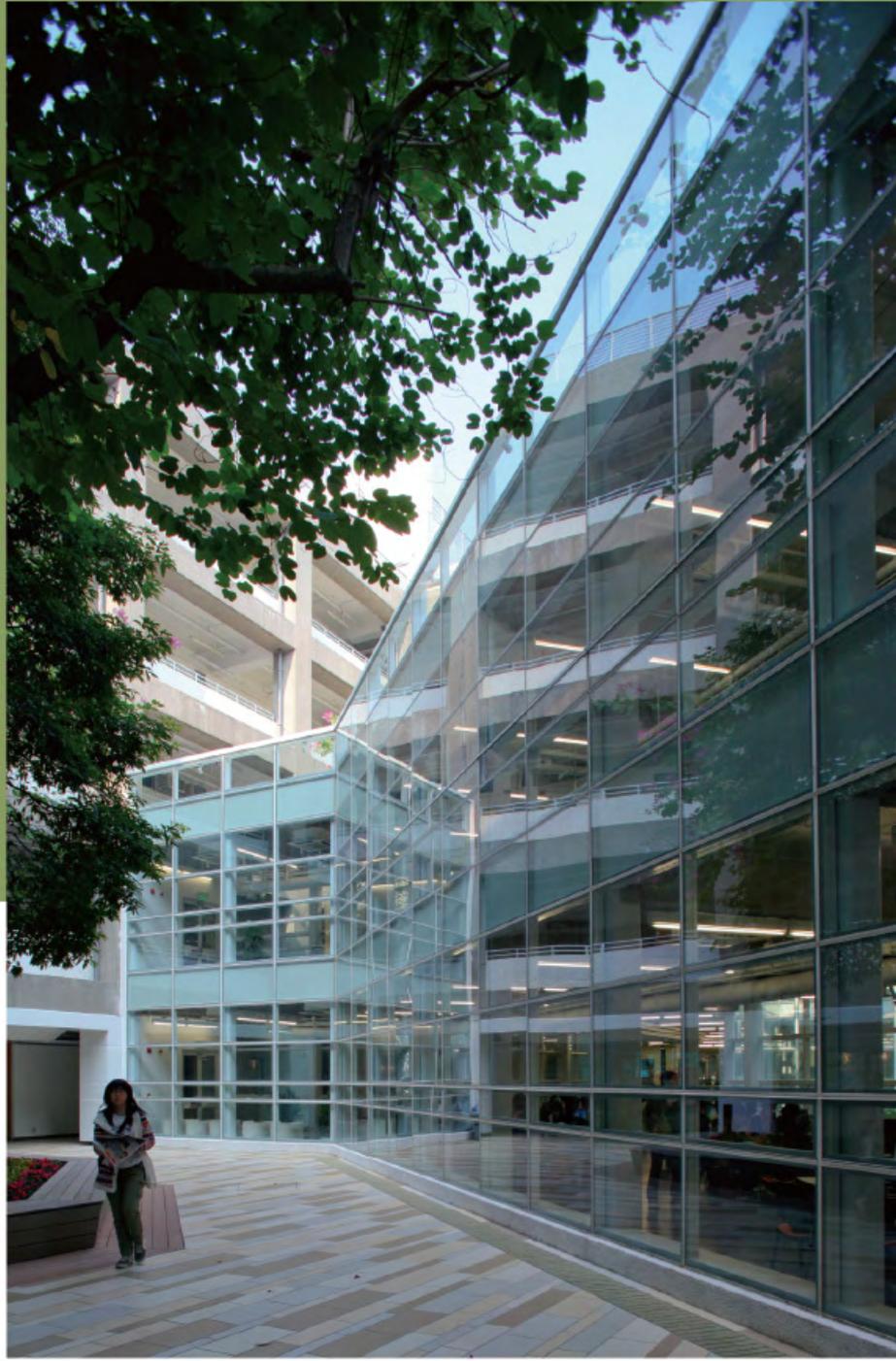
President's Prize

Learning Resources Centre, Hong Kong Institute of Vocational Education (Sha Tin)

Design Consultants Limited



location	21 Yuen Wo Road, Sha Tin, New Territories, Hong Kong
site area	27,728.6 sq m
contract sum	HK\$18 million
client	Vocational Training Council
completion date	11th July, 2008
development content	Learning resources centre



Jury Report

This is a fine example of how a designer makes use of the least and the most fundamental design elements in creating a rich and profound space. The undertaking begins with the addition of a learning resource centre at a courtyard at the Hong Kong Institute of Vocational Education in Sha Tin. The existing mature trees were kept and interweaved with haphazard strips of reading spaces. The preservation of the trees was not just an environmentally significant move, but became the key aesthetic element that is seamlessly absorbed into the architectural space. The irregular strips divide up the courtyard to give rise to leisure opportunities of all kinds thus optimizing the spatial quality and definition of the courtyard. The jury is most impressed with the designers' fundamental application of forms, structures and materials in effectively turning a reading room into a reading park, especially with the very limited means available in both budget and space.



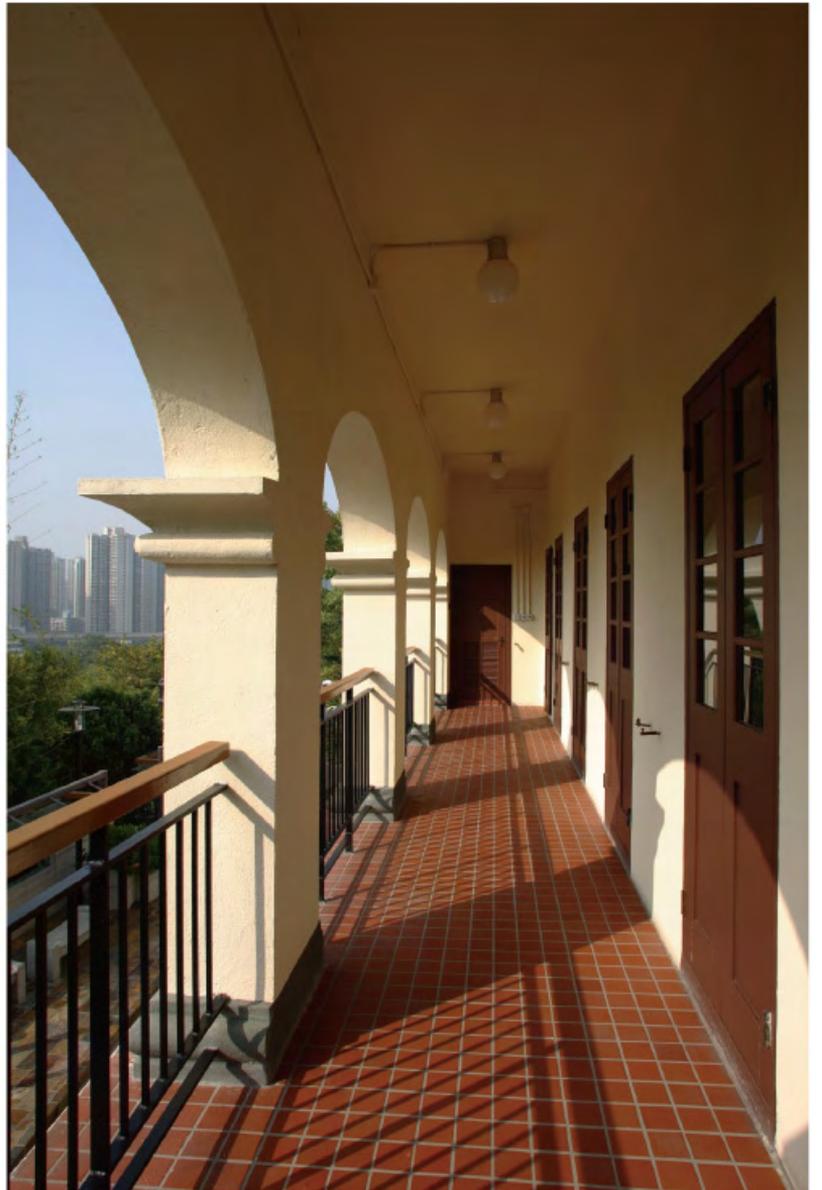


Special Architectural Award – Heritage

Ping Shan Tang Clan Gallery cum Heritage Trail Visitors Centre

Architectural Services Department, HKSAR Government

location	Hang Tau Tsuen, Ping Shan, Yuen Long, New Territories, Hong Kong
site area	1,641 sq m
contract sum	HK\$12 million
client	Leisure and Cultural Services Department, HKSAR Government
completion date	September, 2006
development content	Exhibition galleries



Jury Report

This undertaking converts the Ping Shan Police Station – the three colonial-style buildings into a gallery and heritage exhibition space. Compared with other candidates from the same category, this entry communicates an important message with its sensitive design - that the reinvention of heritage building need not suggest an absolute replication or mimicry of the traditional architectural language. The designer strikes a balance between the old and the new and introduces concise design elements which do not overpower; hence preserving the architectural essence from the past and at the same time answering the practical demands of the present and future. The winning keywords of this project are: Subtlety, Simplicity and Directness



Special Architectural Award – Urban Design

Stanley Waterfront Improvement Project

Architectural Services Department, HKSAR Government

location	Promenade along Stanley Main Street
site area	13,417 sq m
contract sum	HK\$90 million
client	Tourism Commission, Commerce and Economic Development Bureau, HKSAR Government, Leisure and Cultural Services Department, HKSAR Government, Food and Environmental Hygiene Department, HKSAR Government, Civil Engineering and Development Department, HKSAR Government
completion date	December, 2007
development content	Public pier, leisure promenade and retail market



Jury Report

As a hotspot for the locals and tourists abroad, the Stanley waterfront spawns the most colourful cultural and commercial activities. The subject entry provides additional leisure facilities, including that for the pier and market. The jury believes the challenge in today's urban design lies in the incorporation of architectural concepts in our rapidly transforming city without overwhelming or diminishing its vigor. The design demonstrates sensitivity and respect towards the surrounding elements, enhancing the waterfront environment using a sophisticated and delicate architectural language. It is deemed that further exploration into relating the project with the streetscape and how to address the issue of promoting leisure activities would prove all the more significant for the community.





Special Architectural Award – Accessibility

Caritas Lok Kan School

P&T Architects and Engineers Ltd in association with Architectural Services Department, HKSAR Government

location	No. 17 Tin Tan Street, Tin Shui Wai, Yuen Long, New Territories, Hong Kong
site area	5,850 sq m
contract sum	HK\$64.6 million
client	Education Bureau, HKSAR Government
completion date	22nd May, 2007
development content	Education





Jury Report

The design challenge which goes into the school for the severely handicapped far exceeds the considerations and fulfillment of standard accessibility and design standards. Setting up an explicit circulation scheme for the children with fundamental architectural elements such as fluid space, colour and building material becomes the main focus for this design undertaking. It is decided among the juries that the ramping element has been most

successfully integrated as a key item for the school that leads to the distinct directional guiding system and the establishment of relaxing architectural space; the resultant fluidity and distinct direction provisions are most deserving of appreciation. It is felt that if the ramping element was further developed architecturally in relations to the overall design expression of the building, the design can attain a higher plane of accomplishment beyond the category.



Special Architectural Award – Alteration & Addition Works

Skyhigh Creative Partners

SLHO & Associates Ltd



location	5/F, Carpark Building, Tin Heng Estate, Tin Shui Wai, New Territories, Hong Kong
site area	1,042 sq m
contract sum	HK\$8,491,031.90
client	St. James' Settlement
completion date	16th January, 2008
development content	Creative media workshop



Jury Report

The undertaking turns the parking lots within the Tin Shui Wai public housing community into a multimedia production centre established for the development of youths' creative talents. The conversion process itself is highly imaginative and creative. The design concept manifests an energetic liveliness throughout the design and implementation stage, and its division and grouping for the various functional spaces ever the more innovative and multi-faceted. The jury recognises the urbanistic qualities in the planning configurations, and the design exhibits a vigorous approach of juxtaposing an assortment of design elements within the single floor, akin to drawing up a city inside a given interior space, as unconventional yet highly amusing and stimulating.

概要

透過對歷史建築的再利用並轉化成城市公共空間，香港首次建築雙年展「再織城市」意圖喚起香港建築的都市狀態，提供香港、中國與其他城市的大眾、建築師與相關專業之間一個對話的共舞平台，特別是與深圳雙年展的雙城互動。在這個目標下，我們發展出雙年展的研究或策展策略，並且開展了幾個主要的策展工作方向：策展主題：展覽空間規劃與動線；展場設計與古蹟保存；以及論壇與對話等各種活動。在三個月的展覽期間，無數的訪客佔滿了各個展覽空間與大小廣場，使香港建築雙年展不減成為市民、社區與設計專業者之間的互動平台，更成為香港一個真正的城市空間。

Master Planning Concept
總體規劃概念



Jury Report

Initially entered for the architectural research award, the Hong Kong-Shenzhen bi-city biennale event of 2007 is deemed to have huge significance in bringing together architects and planners from all over the world to contribute to the discourse of the urban development in Hong Kong and China, and in instigating dynamic discussions between designers of different cultural

backgrounds. The event also brought the creative culture of architecture to the public and provide the opportunity for the discovery of connections among architecture, life, city and culture. It is therefore an unanimous decision that its significance far out paced the scope of architectural research; hence the recommendation for a special award befitting this unique event.